



Infomat

Revue hebdomadaire

Le vendredi 11 juin 1999

APERÇU

◆ Le PIB continue de progresser

Un solide rendement dans la plupart des secteurs d'activité a entraîné une augmentation de 0,3 % du produit intérieur brut en mars. La production manufacturière s'est accrue de façon importante (+ 0,7 %).

◆ Peu de variation dans le nombre d'emplois

En mai, le nombre d'emplois est demeuré sensiblement le même, et ce pour un quatrième mois d'affilée. Le taux de chômage a fléchi de 0,2 point pour se fixer à 8,1 %.

◆ La construction résidentielle et non résidentielle perd du terrain

La valeur des permis de construction a chuté tant dans le secteur résidentiel que dans le secteur non résidentiel en avril. Ces deux secteurs avaient affiché une forte performance en mars, mois où la valeur totale des permis avait atteint son niveau le plus élevé en neuf ans.

◆ Les ventes des grands magasins augmentent

Après avoir fléchi pendant deux mois d'affilée, les ventes des grands magasins se sont accrues de 0,6 % en avril.

◆ Année record pour le tourisme en 1998

Dans la foulée de la vigueur du tourisme américain, 18,8 millions de touristes internationaux ont séjourné une nuit ou plus au Canada en 1998. Ce nombre est le plus élevé jamais atteint en 26 ans de collecte de données sur les voyages.

◆ Le Canada enregistre son plus faible déficit en 10 ans au compte des voyages

Au premier trimestre, le déficit du Canada au compte des voyages internationaux est descendu à 182 milliards de dollars, son plus bas niveau depuis plus d'une décennie, grâce aux dépenses records des Américains au pays.

◆ Les économistes prévoient une très faible hausse de l'inflation

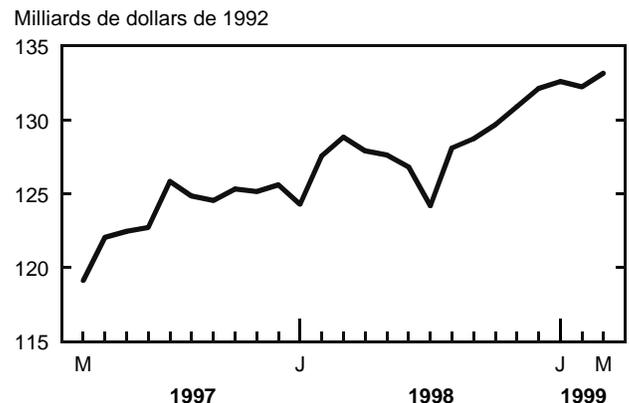
Selon l'Enquête sur les anticipations à court terme, peu de changements de la performance de l'économie sont à prévoir jusqu'en juillet, sauf une très légère augmentation de l'inflation.

Le PIB continue de progresser

Un solide rendement dans la plupart des secteurs d'activité a entraîné une augmentation de 0,3 % du produit intérieur brut (PIB) en mars. Les fabricants ont haussé leur production de 0,7 %, ce qui a plus que compensé le recul de 0,3 % en février, qui était le premier en sept mois. Un accroissement des ventes en gros d'ordinateurs et des ventes au détail de véhicules automobiles a engendré une activité accrue dans les secteurs du commerce : le commerce de gros a augmenté de 1,3 % et le commerce de détail, de 0,5 %. Les fournisseurs de services aux entreprises ont continué d'enregistrer une expansion de leurs activités (+ 1,0 %), le passage à l'an 2000 suscitant toujours une croissance au sein des entreprises d'experts-conseils et de services informatiques. On a également observé une hausse intéressante de la demande de personnel suppléant, de comptables, de spécialistes juridiques, d'architectes, d'ingénieurs et de scientifiques.

Parmi les fabricants, 13 des 22 grands groupes, représentant plus de 80 % de la production manufacturière totale, ont enregistré une hausse de leur production en mars. Celle des fabricants de matériel électrique et électronique s'est accrue de 2,8 %, grâce à une reprise dans la production d'ordinateurs et de périphériques et à la solide croissance qui s'est poursuivie dans les secteurs du

Produit intérieur brut du secteur de la fabrication



(suite à la page 2)



... Le PIB continue de progresser

matériel de télécommunication et des fils et câbles de communication. Par ailleurs, la production de matériel de transport a progressé en raison d'un accroissement de la production d'aéronefs et de pièces d'aéronefs, qui a poursuivi sa remontée après que des mises à pied temporaires au cours du quatrième trimestre ont ralenti la production. La production d'automobiles et de pièces a augmenté de 0,5 % en mars, ne donnant aucun signe de déclin après la reprise spectaculaire du quatrième trimestre, laquelle faisait suite à un faible rendement au cours du troisième trimestre en raison des grèves dans ce secteur.

Les aciéries ont connu une hausse de leur production pour un troisième mois de suite en mars. Une grève a entraîné une baisse de 2,2 % de la production dans le secteur de l'imprimerie et de l'édition. Dans le secteur du bois, la production a reculé pour un deuxième mois de suite, l'attribution des quotas en vertu de l'accord canado-américain sur le bois d'œuvre ayant forcé un nombre de scieries à interrompre leurs activités en mars. En outre, certains importateurs américains reportaient d'importants achats en prévision de baisses de prix pour la nouvelle année de quotas qui commence en avril. La production de machinerie a légèrement augmenté en mars, mais cela n'a pas été suffisant pour ralentir la baisse amorcée dans ce secteur depuis la fin de 1997. Les producteurs de tous les types de machinerie ont dû faire face à une faible demande intérieure et étrangère.

Dans le secteur de la construction, l'activité totale a peu changé en mars puisque les diminutions dans la construction résidentielle

Note aux lecteurs

Le produit intérieur brut (PIB) d'un secteur d'activité est la valeur ajoutée par la main-d'œuvre et le capital dans la transformation d'intrants achetés auprès d'autres producteurs de produits et services. Le PIB mensuel est évalué aux prix de 1992. Les estimations fournies ici sont désaisonnalisées au taux annuel.

et non résidentielle ont été compensées par une hausse des travaux de génie. La construction non résidentielle a poursuivi sa tendance à la baisse, l'activité à l'égard de projets commerciaux et industriels ayant régressé. La production minière a fléchi de 1,7 % en mars, les forages et le montage ayant atteint un creux inégalé depuis plusieurs années et les producteurs de pétrole brut et de gaz naturel ayant réduit leur production pour une sixième fois en autant de mois. Les prix plus élevés du pétrole brut n'ont pas permis de vraiment améliorer la situation dans le secteur pétrolier.

Données stockées dans CANSIM : matrices 4677 à 4681.

*Le numéro de mars 1999 de **Produit intérieur brut par industrie** (15-001-XPB, 15 \$ / 145 \$) paraîtra bientôt. Pour obtenir des données, communiquez avec Kim Lauzon au 1 800 877-4623 (courriel : IMAD@statcan.ca). Pour des renseignements analytiques, communiquez avec Richard Evans au (613) 951-9145 (courriel : evanric@statcan.ca), Division des mesures et de l'analyse des industries.*

Peu de variation dans le nombre d'emplois

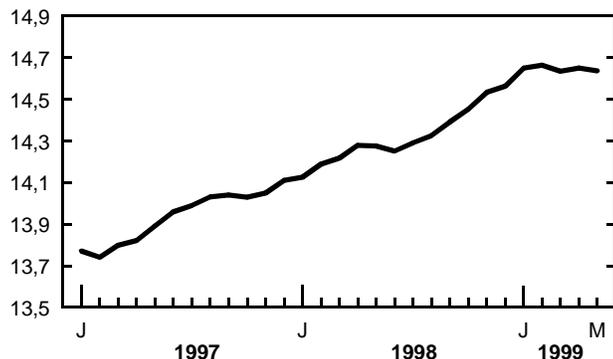
Pour un quatrième mois d'affilée, le nombre d'emplois a peu varié en mai (-0,1 %), diminuant de 14 000. Comme 49 000 personnes de moins faisaient partie de la population active, la forte augmentation de l'activité sur le marché du travail enregistrée en avril a été coupée de moitié. Ainsi, le nombre de chômeurs, qui avait connu une hausse appréciable en avril, a diminué de 35 000, faisant fléchir le taux de chômage à 8,1 % (-0,2 point). Par ailleurs, il n'y a pratiquement pas eu de variation

Note aux lecteurs

De mai à août, l'Enquête sur la population active identifie les jeunes âgés de 15 à 24 ans qui allaient à l'école à temps plein en mars et qui ont l'intention de retourner aux études à l'automne. Les résultats de l'enquête de mai fournissent les premiers indicateurs du marché des emplois d'été pour les étudiants âgés de 20 à 24 ans. Pour ce qui est des étudiants âgés de 15 à 19 ans, plusieurs d'entre eux n'ont pas encore quitté l'école pour l'été. Les données de juin, de juillet et d'août fourniront davantage de renseignements sur le marché des emplois d'été des étudiants de tous âges.

Nombre d'emplois

Millions, données désaisonnalisées



de l'emploi à temps plein et de l'emploi à temps partiel. Cependant, l'emploi à temps plein affiche une nette tendance à la hausse depuis un an (+3,1 %)

Chez les jeunes, l'emploi n'a pas varié en mai, et ce pour un deuxième mois consécutif. Par rapport à mai 1998, le nombre de jeunes occupant un emploi a tout de même progressé de 99 000 (+4,7 %). Après avoir grimpé en avril, le nombre de jeunes chômeurs est resté inchangé en mai, de sorte que leur taux de chômage s'est établi à 15,6 % (-0,1 point). La proportion d'étudiants âgés de 20 à 24 ans qui détenaient un emploi s'est accrue de 0,7 point par rapport à mai 1998, pour se fixer à 56,1 %. Cependant, un pourcentage légèrement plus élevé de ces emplois étaient à temps partiel. Quant au taux de chômage chez ces étudiants, il n'a pas varié par rapport à un an plus tôt, se situant à 17,2 %.

(suite à la page 3)

... Peu de variation dans le nombre d'emplois

Chez les adultes, le nombre d'emplois a peu changé en mai, et ce pour un troisième mois de suite. Au cours des 12 derniers mois, la totalité de la croissance de 263 000 emplois (+ 2,2 %) est survenue dans le travail à temps plein. Le nombre de personnes à la recherche d'un emploi a diminué de 35 000, presque entièrement chez les hommes, ce qui a entraîné un recul de 0,4 point de leur taux de chômage, le fixant à 6,5 %. Le taux de chômage chez les femmes est demeuré inchangé à 6,8 %.

En mai, le nombre d'emplois dans le secteur privé a légèrement fléchi. Ce secteur, qui avait fortement progressé au cours de la deuxième moitié de 1998, a affiché une hausse de 254 000 emplois (+ 2,2 %) par rapport à mai 1998. Dans le secteur public, l'emploi a peu varié en mai.

Dans le secteur des services, il y a eu peu de changement dans l'emploi dans l'ensemble en mai. Le nombre d'emplois s'est accru dans la branche des soins de santé et de l'assistance sociale (+ 21 000) et dans la branche de la gestion d'entreprises, des services administratifs et des autres services de soutien (+ 11 000), où l'emploi poursuit sa tendance à la hausse observée depuis le début de l'année. Par contre, dans les services professionnels, scientifiques et techniques, 19 000 emplois ont été perdus. Enfin, dans les administrations publiques, le nombre d'emplois a régressé de 15 000, ce qui porte les pertes à 45 000 depuis mai 1998 (- 5,5 %).

L'emploi est également demeuré stable dans le secteur de la production des biens. En particulier, dans la branche de la fabrication, bien que le nombre d'emplois ait peu varié depuis mars, il a progressé de 71 000 (+ 3,3 %) depuis mai 1998. Cette augmentation s'est manifestée principalement dans la fabrication de véhicules automobiles et de pièces, d'aliments, de meubles ainsi que de produits informatiques et électroniques.

Parmi les provinces, l'Ontario a vu le nombre d'emplois s'accroître de 23 000 en mai, ce qui fait suite à deux mois de stabilité. Le taux de chômage a diminué de 0,2 point. À Terre-Neuve, 12 000 emplois se sont ajoutés, compensant amplement les pertes enregistrées en mars et en avril. Le taux de chômage a ainsi régressé de 1,5 point.

Par contre, le nombre d'emplois a subi une baisse dans quatre provinces en mai. En Colombie-Britannique, le nombre de personnes occupées a chuté de 17 000, baisse qui s'ajoute aux pertes des deux mois précédents. Un nombre moins élevé de personnes à la recherche d'un emploi a tout de même fait fléchir le taux de chômage de 0,4 point. En Alberta, le nombre d'emplois a régressé de 10 000, annulant la progression d'avril. La Saskatchewan a subi une perte de 4 000 emplois qui, accompagnée d'un nombre plus élevé de personnes à la recherche d'un emploi, a fait augmenter le taux de chômage de 0,8 point. À l'Île-du-Prince-Édouard, le nombre d'emplois a fléchi de 2 000 et le taux de chômage a perdu 0,1 point.

L'emploi a resté assez stable dans les autres provinces en mai. Au Québec cependant, une chute du nombre de personnes à la recherche d'un emploi a entraîné une baisse du taux de chômage de 0,5 point.

Données stockées dans CANSIM : matrices 3450 à 3471, 3483 à 3502 et tableau 00799999.

*Le résumé intitulé **Information population active (71-001-PPB, 11 \$ / 103 \$), pour la semaine se terminant le 15 mai 1999, est maintenant en vente. Pour plus de renseignements, communiquez avec Vincent Ferrao au (613) 951-4750, Division de la statistique du travail. (Voir aussi les « Tendances actuelles » à la page 9.)***

Enquête sur la population active¹, mai 1999

Données désaisonnalisées

	Population active		Emploi		Chômage	
	Milliers	Variation mensuelle en %	Milliers	Variation mensuelle en %	Milliers	Taux (%)
Canada	15 924,6	- 0,3	14 636,6	- 0,1	1 288,0	8,1
Terre-Neuve	258,8	3,9	214,7	5,8	44,1	17,0
Île-du-Prince-Édouard	71,4	- 3,3	60,9	- 3,2	10,5	14,7
Nouvelle-Écosse	459,1	0,0	414,6	- 0,5	44,5	9,7
Nouveau-Brunswick	372,8	- 1,1	334,7	- 0,7	38,2	10,2
Québec	3 727,9	- 0,9	3 359,1	- 0,4	368,8	9,9
Ontario	6 218,1	0,2	5 782,8	0,4	435,3	7,0
Manitoba	588,7	0,1	557,2	0,4	31,5	5,4
Saskatchewan	513,4	- 0,1	476,3	- 0,9	37,0	7,2
Alberta	1 651,9	- 0,2	1 547,7	- 0,6	104,3	6,3
Colombie-Britannique	2 062,4	- 1,3	1 888,6	- 0,9	173,7	8,4

1. Les données s'appliquent aux hommes et aux femmes âgés de 15 ans et plus.

La construction résidentielle et non résidentielle perd du terrain

La valeur des permis de construction de projets résidentiels et non résidentiels a chuté en avril, après avoir affiché une forte performance dans les deux secteurs le mois précédent. Les municipalités ont délivré des permis pour 2,9 milliards de dollars, en baisse de 8,0 % par rapport aux 3,1 milliards de dollars en mars, mois où la valeur totale a atteint son niveau le plus élevé en neuf ans. De janvier à avril, la valeur des permis délivrés par les municipalités s'est élevée à 11,3 milliards de dollars, un chiffre en hausse de 1,9 % par rapport à la même période il y a un an. Il s'agit de la meilleure performance pour les quatre premiers mois d'une année depuis 1990.

Dans le secteur résidentiel, les projets de construction ont diminué de 8,7 % en avril pour s'établir à 1,5 milliard de dollars, après avoir connu une montée de 12,5 % en mars. C'est la baisse des intentions de construction de logements multifamiliaux qui est à l'origine du déclin d'avril. Celles-ci ont chuté de 29,7 % pour passer à 398 millions de dollars, après avoir grimper de 57,8 % en mars. Cependant, cette baisse a été largement atténuée par la hausse de la valeur des permis délivrés pour la construction de logements unifamiliaux. Cette valeur a progressé de 2,2 % pour s'établir à 1,1 milliard de dollars, enregistrant une deuxième augmentation mensuelle au cours des trois derniers mois.

Dans l'ensemble, les permis de construction résidentielle pour les quatre premiers mois de 1999 ont augmenté de 0,5 % par rapport à la même période en 1998, pour se chiffrer à 6,1 milliards de dollars. Les logements unifamiliaux se sont accrus de 0,9 %, mais les logements multifamiliaux ont fléchi de 0,6 %.

À l'échelle provinciale, les plus grandes diminutions du secteur résidentiel, en termes de valeur en dollars, se sont produites en Ontario, en Alberta, au Québec et en Colombie-Britannique. En Ontario et en Colombie-Britannique, la baisse peut seulement être imputée aux logements multifamiliaux, tandis qu'en Alberta et au Québec, les logements unifamiliaux et multifamiliaux sont

Note aux lecteurs

L'Enquête mensuelle sur les permis de construction et de démolition vise 2 600 municipalités représentant 94 % de la population. Ses résultats servent d'indicateur avancé de l'activité dans le domaine de la construction. La valeur des projets de construction ne comprend pas les travaux d'ingénierie (par exemple les aqueducs, les égouts et les ouvrages de drainage) ni ceux associés au terrain.

Avec la parution des données d'avril 1999, on introduit le territoire du Nunavut, ce qui aura un effet sur la couverture géographique et les données pour les Territoires du Nord-Ouest. Sauf avis contraire, les données du présent article sont désaisonnalisées.

tous deux à l'origine du recul. Malgré la baisse générale que l'Ontario a subi, la province a quand même enregistré la hausse la plus marquée en ce qui touche la construction de logements unifamiliaux.

Des taux hypothécaires à long terme historiquement bas, la stabilité de l'emploi, des prix de vente de maisons neuves stables, de fortes hausses dans les ventes de maisons existantes et une croissance économique ininterrompue, tous ces facteurs pointent vers un marché immobilier actif pour l'avenir.

Dans le secteur non résidentiel, la valeur des permis de construction a connu une baisse substantielle de 7,3 % en avril, pour descendre à 1,4 milliard de dollars, après avoir augmenté d'environ 30 % en mars. La baisse d'avril est attribuable à une diminution dans tous les sous-secteurs de la composante industrielle, qui a chuté de 36,2 % pour s'établir à 255 millions de dollars, sa plus faible valeur enregistrée depuis septembre 1997. La composante institutionnelle a également diminué pour la première fois cette année, reculant de 6,1 % pour se fixer à 332 millions de dollars. Le recul des projets de construction de bâtiments pour les services sociaux et médicaux a plus que compensé la hausse des projets de construction d'écoles. Pour sa part, la composante commerciale a progressé

Permis de construction, avril 1999

Données désaisonnalisées

	Total		Permis résidentiels		Permis non résidentiels	
	Millions de dollars	Variation mensuelle en %	Millions de dollars	Variation mensuelle en %	Millions de dollars	Variation mensuelle en %
Canada	2 864,2	- 8,0	1 511,4	- 8,7	1 352,8	- 7,3
Terre-Neuve	25,9	- 7,2	15,3	- 40,4	10,6	382,5
Île-du-Prince-Édouard	12,9	70,7	6,5	18,1	6,4	214,7
Nouvelle-Écosse	67,6	21,3	45,9	- 0,6	21,7	127,5
Nouveau-Brunswick	48,1	27,5	24,3	9,6	23,7	53,7
Québec	481,4	- 20,3	230,6	- 6,2	250,8	- 30,0
Ontario	1 360,8	- 7,5	749,4	- 9,0	611,4	- 5,7
Manitoba	88,3	26,7	33,0	12,3	55,3	37,3
Saskatchewan	79,3	35,1	23,2	20,3	56,1	42,3
Alberta	318,8	- 19,2	187,1	- 19,1	131,7	- 19,3
Colombie-Britannique	368,9	- 1,9	190,5	- 6,6	178,4	3,6
Yukon	6,9	126,1	1,2	2,9	5,7	199,5
Territoires du Nord-Ouest	0,7	- 91,0	0,2	- 73,1	0,5	- 92,6
Nunavut	4,7	...	4,2	...	0,5	...

Note : Les données peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement. Certaines variations en pourcentage doivent être interprétées avec précaution en raison des petits nombres en cause.

... N'ayant pas lieu de figurer.

(suite à la page 5)

... La construction résidentielle et non résidentielle perd du terrain

de 8,4 % pour se fixer à 766 millions de dollars grâce à des projets de construction de bâtiments de commerce, d'immeubles de services et d'hôtels.

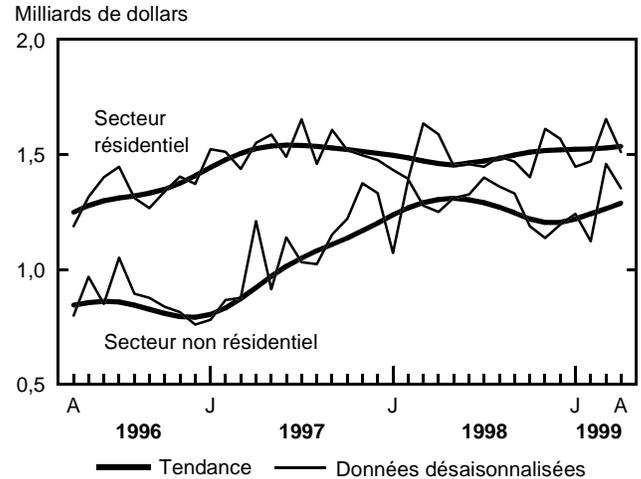
Après avoir ralenti au dernier trimestre de 1998, le secteur non résidentiel est demeuré vigoureux pour les quatre premiers mois de l'année. La valeur des permis a atteint 5,2 milliards de dollars, en hausse de 3,7 % comparativement à la même période de 1998. Il s'agit de sa meilleure performance depuis 1990 pour cette période, en raison surtout de la valeur accrue des permis de construction commerciale et industrielle.

Parmi les provinces, le Québec, l'Ontario et l'Alberta ont enregistré les diminutions mensuelles les plus marquées, en termes de valeur en dollars, du côté du secteur non résidentiel. Sauf en Ontario où le recul tenait en grande partie à la composante commerciale, ce sont surtout les projets de construction industrielle qui ont contribué à la baisse. Les augmentations les plus fortes en termes de valeur en dollars ont, quant à elles, été observées en Saskatchewan, au Manitoba et en Nouvelle-Écosse.

Données stockées dans CANSIM : matrices 80 (niveaux 3 à 7 et 33 à 48), 129, 137, 443, 989 à 992, 994, 995 et 4073.

Le numéro d'avril 1999 de **Permis de bâtir** (64-001-XIB, 19 \$ / 186 \$) paraîtra bientôt. Pour des renseignements généraux,

Valeur des permis de construction résidentielle et non résidentielle



communiquiez avec Joanne Bureau au (613) 951-9689 (courriel : burejoa@statcan.ca). Pour des renseignements analytiques, communiquez avec Pierre Després au (613) 951-9691 (courriel : desppie@statcan.ca), Division de l'investissement et du stock de capital.

Les ventes des grands magasins augmentent

En avril, les ventes des grands magasins ont augmenté de 0,6 % pour se chiffrer à 1 455,5 millions de dollars (données désaisonnalisées). Cette augmentation fait suite à deux baisses consécutives en février (-2,9 %) et en mars (-0,6 %). Les ventes d'avril ont dépassé de 1,2 % celles d'avril 1998. Les ventes mensuelles des grands magasins, qui étaient plutôt stagnantes au

cours du printemps et de l'été 1998, ont connu un regain depuis l'automne 1998.

À l'échelle nationale, les ventes annuelles des grands magasins ont été supérieures de 0,5 % à celles d'avril 1998 (données non désaisonnalisées). Cependant, les ventes ont varié considérablement d'une province à l'autre. Ainsi, elles ont diminué de 6,1 % dans l'ensemble des provinces de l'Atlantique et de 1,6 % dans la région formée de la Colombie-Britannique, du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut. Le Manitoba

Ventes des grands magasins incluant les concessions

Données non désaisonnalisées

	Avril 1999	Avril 1998 à avril 1999	Janvier à avril 1999	Janvier-avril 1998 à janvier-avril 1999
	Millions de dollars	Variation en %	Millions de dollars	Variation en %
Canada	1 339,9	0,5	4 533,2	3,5
Terre-Neuve et Île-du-Prince-Édouard ¹	22,6	-4,9	81,1	5,0
Nouvelle-Écosse	39,4	-6,1	134,4	3,3
Nouveau-Brunswick	29,2	-7,3	96,0	-0,5
Québec	256,2	2,0	840,5	4,1
Ontario	569,5	1,3	1 931,1	4,6
Manitoba	57,6	2,4	191,5	4,4
Saskatchewan	44,8	1,5	151,9	5,4
Alberta	155,0	0,5	535,4	4,3
Colombie-Britannique, Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut ¹	165,6	-1,6	571,3	-1,5

1. Pour des raisons de confidentialité, Terre-Neuve et l'Île-du-Prince-Édouard sont regroupées, alors que le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut sont inclus dans la Colombie-Britannique.

(suite à la page 6)

... Les ventes des grands magasins augmentent

a enregistré la plus importante hausse, suivi du Québec, de la Saskatchewan, de l'Ontario et de l'Alberta.

Données stockées dans CANSIM : matrices 111 à 113.

Les données sur les comptes à recevoir des grands magasins sont également disponibles. Pour obtenir des données ou des

renseignements généraux, communiquez avec la Sous-section des services à la clientèle au (613) 951-3549 ou composez sans frais le 1 877 421-3067 (courriel : detaillantsinfo@statcan.ca). Pour des renseignements analytiques, communiquez avec Clérance Kimanyi au (613) 951-3592 (courriel : kimacle@statcan.ca), Division de la statistique du commerce.

Année record pour le tourisme en 1998

Les entreprises du secteur du tourisme ont connu une année record en 1998. Dans la foulée de la vigueur du tourisme américain, 18,8 millions de touristes internationaux ont séjourné une nuit ou plus au Canada. Ce nombre est en hausse de 6,8 % par rapport à 1997 et constitue le niveau le plus élevé jamais atteint en 26 ans de collecte de données sur les voyages. La majorité des visiteurs, soit 14,9 millions (+ 11,1 %), venaient des États-Unis. Cette vigoureuse augmentation du nombre de séjours d'une nuit ou plus faits par les Américains a contrebalancé une diminution de 7,1 % du nombre de visiteurs des pays autres que les États-Unis, qui est descendu à 3,9 millions.

Le nombre de séjours d'une nuit ou plus au Canada par des Américains en 1998 a dépassé l'ancien sommet atteint il y a 13 ans en 1986, année de l'Exposition universelle tenue à Vancouver. Par ailleurs, le nombre d'Américains ayant visité le Canada a été supérieur de 1,5 million à celui des Canadiens ayant voyagé aux États-Unis, une situation qui ne s'était pas vue depuis 1988. Trois facteurs sont à l'origine de la croissance du tourisme en provenance des États-Unis : l'économie florissante des États-Unis, le niveau élevé de confiance des consommateurs américains et la faiblesse du dollar canadien.

L'été dernier, le tourisme en provenance des États-Unis s'est intensifié dans presque toutes les régions du Canada. C'est l'Ontario qui a bénéficié de la plus forte hausse du nombre de visiteurs américains séjournant une nuit ou plus (+ 12,4 %), suivi de près par la Colombie-Britannique (+ 11,9 %). Par contre, les voyageurs américains ont fait moins de visites d'une nuit ou plus au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest (- 5,4 %). Les Américains ont injecté 6,7 milliards de dollars dans l'économie canadienne en 1998, somme qui représente un bond de 25,2 % par rapport à l'année précédente, et ils ont dépensé environ 450 \$ par voyage (+ 12,5 %). De toutes les catégories de dépenses, la plus forte croissance a été enregistrée dans celle des « autres dépenses », comme le magasinage et les souvenirs ; ces dépenses ont grimpé de 38,7 % pour se chiffrer à 925 millions de dollars. La faible valeur du dollar canadien a sans doute poussé de nombreux visiteurs à magasiner au Canada. La majeure partie de leurs dépenses touristiques (2,7 milliards de dollars) sont allées à l'hébergement, en hausse de 29,8 % par rapport à 1997.

Les voyageurs américains ont aussi effectué un plus grand nombre de voyages par avion en direction du Canada (+ 12,4 %), poursuivant la tendance amorcée avec la mise en œuvre de l'accord Ciel ouvert. Le nombre de voyages aériens n'a pas cessé d'augmenter, passant de 2,4 millions en 1994 à environ 3,6 millions en 1998. Il n'empêche que la vaste majorité des Américains ont continué

de se rendre à leurs destinations canadiennes en automobile (9,4 millions), le faisant 11,9 % plus souvent qu'en 1997.

Les 3,9 millions de visiteurs en provenance d'autres pays que les États-Unis ont dépensé 4,5 milliards de dollars en 1998, une somme en baisse de 1,2 % par rapport à 1997. La réduction du nombre de voyageurs en provenance de l'Asie vers le Canada en 1997 (- 8,9 %) s'est accentuée en 1998 (- 19,0 %). De plus, le nombre de séjours d'une nuit ou plus de voyageurs en provenance de l'Europe a diminué légèrement (- 2,2 %), et ce malgré l'appréciation de plusieurs devises européennes par rapport au dollar canadien. Cependant, le nombre de touristes mexicains au pays a fait un bond de 16,7 %. Une bonne part du recul du nombre de voyageurs de pays autres que les États-Unis s'explique par une chute de 14,1 % du nombre de visiteurs arrivant au Canada via les États-Unis. À titre de comparaison, le nombre d'arrivées directes en provenance de ces pays, qui représentent désormais 63 % de tout le trafic d'outre-mer, a fléchi de seulement 2,4 %. Ces visiteurs constituent un marché considérable pour le Canada, car ils ont tendance à y séjourner plus longtemps et à y dépenser davantage par voyage que ceux qui arrivent via les États-Unis.

À l'échelle provinciale, les plus fortes hausses du nombre de visites d'une nuit ou plus par des visiteurs de pays autres que les États-Unis en 1998 se sont produites en Alberta (+ 19,1 %) et en Colombie-Britannique (+ 16,2 %). Toutefois, les niveaux de 1998 sont demeurés bien inférieurs à ceux de 1996 pour ces deux provinces. Le grand nombre de voyageurs arrivés du Royaume-Uni, de l'Allemagne et de la France a été le principal facteur de la croissance du nombre de visiteurs de pays autres que les États-Unis.

De leur côté, les Canadiens ont effectué moins de séjours d'une nuit ou plus aux États-Unis en 1998, le nombre de ces séjours ayant fléchi de 11,2 % pour s'établir à 13,4 millions. Il s'agit du plus faible niveau annuel depuis 1987. Par contre, les Canadiens ont fait un nombre record de 4,2 millions de voyages vers des pays autres que les États-Unis (+ 5,9 %), préférant les destinations européennes traditionnelles comme le Royaume-Uni, la France et l'Allemagne.

Le présent article donne un bref aperçu des données de l'Enquête sur les voyages internationaux qui sont maintenant disponibles. Il est aussi possible d'obtenir des tableaux ainsi que les divers profils statistiques et fichiers de microdonnées portant sur les caractéristiques des voyageurs internationaux pour le quatrième trimestre et toute l'année 1998. Pour commander un ou plusieurs de ces produits, communiquez avec Carol Moskaluk au (613) 951-9169 (télécopieur : (613) 951-2909; courriel : moskcar@statcan.ca). Pour des renseignements analytiques, communiquez avec Laurie McDougall au (613) 951-6766 (télécopieur : 613-951-2909; courriel : mcdolau@statcan.ca), Programme de la statistique du tourisme.

Le Canada enregistre son plus faible déficit en 10 ans au compte des voyages

Le Canada a vu son déficit au compte des voyages internationaux tomber à 182 millions de dollars au premier trimestre de 1999, grâce surtout aux dépenses records des voyageurs américains au Canada. Il s'agit du plus faible déficit enregistré depuis le début de 1988, année où il s'était chiffré à 364 millions de dollars.

Ainsi, au cours du premier trimestre, les Canadiens ont dépensé près de 4,1 milliards de dollars à l'extérieur du pays, alors que les dépenses des visiteurs étrangers au Canada se sont chiffrées à 3,9 milliards de dollars. C'est donc dire que de janvier à mars, les Canadiens ont dépensé 182 millions de dollars de plus à l'extérieur du pays que ce qu'ont dépensé les visiteurs étrangers au pays. Il s'agit d'un chiffre en baisse par rapport aux 411 millions de dollars enregistrés au cours du quatrième trimestre de 1998.

Ce recul marqué du déficit global du Canada avec les autres pays s'explique en grande partie par les dépenses records de 2,4 milliards de dollars (+ 4,6 %) effectuées par les voyageurs américains au pays au premier trimestre comparativement au trimestre précédent. Au cours de la même période, les dépenses des Canadiens aux États-Unis ont fléchi de 2,3 % pour s'établir juste sous la barre des 2,5 milliards de dollars. Par conséquent, le déficit du Canada au compte des voyages avec les États-Unis s'est chiffré à seulement 11 millions de dollars, le plus bas niveau atteint au cours des 10 dernières années. À titre de comparaison, ce déficit s'est établi à 177 millions de dollars au quatrième trimestre de l'an passé.

L'économie américaine florissante, le niveau élevé de confiance des consommateurs américains et la faiblesse du dollar canadien ont été des facteurs clés favorisant ces dépenses records de la part des Américains de ce côté-ci de la frontière. En mars seulement, les Américains ont effectué un nombre record de 1,4 million de voyages d'une nuit ou plus au Canada, surpassant le nombre de voyages faits par les Canadiens aux États-Unis.

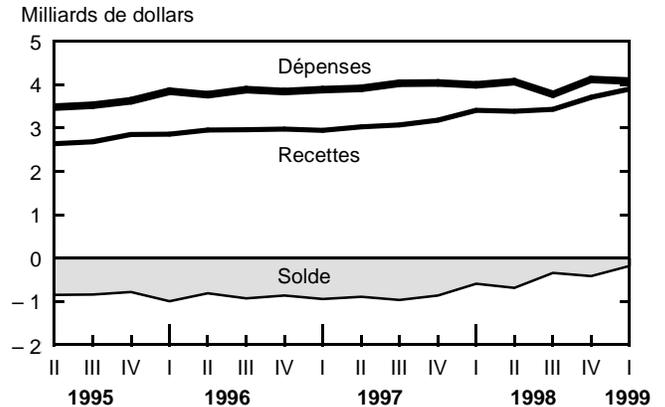
Ayant fait davantage de voyages d'une nuit ou plus, les résidents des pays autres que les États-Unis ont également dépensé au Canada une somme record de 1,5 milliard de dollars, en hausse de 6,0 % par rapport au quatrième trimestre de 1998. De leur côté, les Canadiens ont aussi dépensé une somme record de 1,6 milliard de dollars dans ces pays, en hausse de 1,2 % par rapport au sommet précédent établi au quatrième trimestre de 1998. Ces

Note aux lecteurs

Les recettes représentent les dépenses des visiteurs voyageant au Canada, y compris les dépenses relatives à l'éducation et les dépenses médicales. Les dépenses représentent les dépenses des Canadiens voyageant à l'étranger, y compris les dépenses relatives à l'éducation et les dépenses médicales.

Sauf indication contraire, les données trimestrielles présentées ici sont désaisonnalisées. Les sommes sont exprimées en dollars canadiens et ne sont pas corrigés en fonction de l'inflation.

Compte des voyages internationaux du Canada



dépenses records des Canadiens sont survenues malgré la baisse de 2,3 % du nombre de leurs voyages d'une nuit ou plus vers ces destinations.

Les Canadiens ont donc dépensé 171 millions de dollars de plus dans les pays autres que les États-Unis au premier trimestre comparativement à ce que les visiteurs de ces pays ont dépensé au Canada. Ce déficit trimestriel est le neuvième d'affilée, mais il représente une nette amélioration par rapport à celui de 234 millions de dollars enregistré au trimestre précédent.

Pour obtenir des données, communiquez avec Carol Moskaluk au (613) 951-9169 (télécopieur : (613) 951-2909; courriel : moscar@statcan.ca). Pour plus de renseignements, communiquez avec Johanne Plante au (613) 951-1910 (télécopieur : (613) 951-2909; courriel : planjoh@statcan.ca), Culture, Tourisme et Centre des statistiques sur l'éducation.

Les économistes prévoient une très faible hausse de l'inflation

Selon l'Enquête sur les anticipations à court terme, peu de changements de la performance de l'économie sont à prévoir jusqu'en juillet, sauf une très faible augmentation de l'inflation. Les observateurs s'attendent à une hausse de l'Indice des prix à la consommation pour la période de mai à juillet. Jusqu'à maintenant, l'inflation réelle a été plus élevée que prévu, la moyenne anticipée pour avril étant de 1,1 % comparativement au taux réel de 1,7 %.

En mars, la moyenne des prévisions d'un mois à l'autre du produit intérieur brut était de 0,2 %. Cependant, la hausse réelle a

Note aux lecteurs

L'Enquête sur les anticipations à court terme est menée mensuellement auprès d'un groupe d'analystes économiques provenant d'entreprises canadiennes partout au pays dans le but d'obtenir un portrait représentatif de l'économie canadienne pour les trois prochains mois.

été supérieure à ce qui était anticipé, ayant atteint 0,3 % comme l'indique le premier article du présent numéro d'Infomat. Les analystes prévoient une légère diminution en avril et en mai. La croissance anticipée du taux mensuel moyen est de 0,2 % pour chacun des deux mois.

(suite à la page 8)

... Les économistes prévoient une très faible hausse de l'inflation

En ce qui concerne le commerce international, les prévisions laissent entrevoir un léger recul de la balance commerciale par rapport au chiffre de 2,6 milliards de dollars établi en mars. La moyenne des prévisions des exportations indique une légère augmentation d'avril à juin ainsi qu'une stabilité des importations.

Le taux de chômage désaisonnalisé réel a augmenté en avril pour s'inscrire à 8,3 %, le taux de participation (66,0 %) ayant été plus élevé que prévu. Les analystes de l'économie s'attendent à une baisse du taux de chômage pour la période de mai à juillet, les prévisions moyennes étant respectivement de 8,1 %, de 8,0 % et

de 8,0 % respectivement. Une légère baisse du taux de participation est prévue pour la période de mai à juillet, les taux anticipés pour ces trois mois étant de 65,9 %. Le deuxième article du présent numéro d'*Infomat* montre que, pour le mois de mai, leurs prévisions se sont avérées exactes pour le taux de chômage, mais qu'elles étaient plus élevées pour le taux de participation, qui s'est en réalité établi à 65,7 %.

Pour plus de renseignements ou pour obtenir un ensemble de tableaux, communiquez avec Jenny Grenier au (613) 951-1020 (télécopieur : (613) 951-1572; courriel : grenjen@statcan.ca), Division des petites entreprises et des enquêtes spéciales.

Nouveautés de Statistique Canada



Tendances sociales canadiennes Été 1999

Le numéro d'été 1999 de *Tendances sociales canadiennes* présente des articles sur les sujets suivants : les veuves qui vivent seules; trois générations réunies sous un même toit; la recherche d'un emploi à la fin de ses études; les jeunes et la criminalité; les familles ayant un troisième enfant; et le mélanome.

Chaque trimestre, des données provenant de diverses sources sont regroupées dans la publication *Tendances sociales canadiennes* afin de cerner les nouvelles tendances et questions sociales. On y présente aussi les indicateurs sociaux les plus récents et des renseignements sur les produits et services de Statistique Canada.

Le numéro d'été 1999 de Tendances sociales canadiennes (version imprimée : 11-008-XPB, 11 \$ / 36 \$; version sur Internet : 11-008-XIF, 8 \$ / 27 \$) est maintenant en vente. Pour plus de renseignements, communiquez avec Monique Hickey au (613) 951-0247 (courriel : cstsc@statcan.ca), Division de la statistique sociale, du logement et des familles.

Commerce des grains au Canada 1997-1998

La publication *Le commerce des grains au Canada* présente un aperçu de la campagne agricole 1997-1998 ainsi que des tableaux sur les approvisionnements, les demandes, les prix, le marché, la transformation, l'entreposage et le mouvement des céréales au Canada et dans le monde.

Le numéro de 1997-1998 de la publication Le commerce des grains au Canada (22-201-XPB, 44 \$) paraîtra bientôt. Pour plus de renseignements, communiquez avec Karen Gray au (204) 983-2856 (courriel : graykar@statcan.ca), Division de l'agriculture.

Travailleurs du savoir dans le domaine des sciences et de la technologie 1996

Le document de recherche *Analyse du déploiement des travailleurs du domaine de la science et de la technologie dans l'économie canadienne* traite de l'activité économique de ces travailleurs du savoir. L'étude examine la répartition entre les branches d'activité et les niveaux de chômage des personnes qui ont suivi une formation en sciences et en technologie en vue d'obtenir un diplôme d'études collégiales, un baccalauréat, une maîtrise et un doctorat. L'analyse touche une vaste gamme de domaines, dont les sciences sociales, l'agriculture et la biologie, le génie, les sciences appliquées et les technologies.

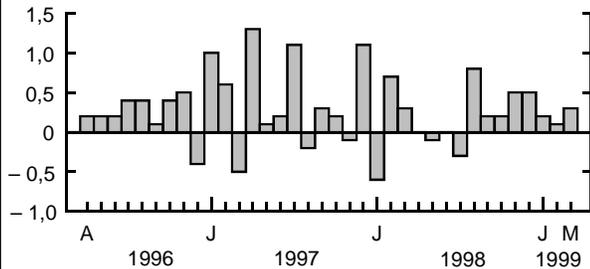
Il s'agit du premier d'une série de quatre documents qui examinent comment le déploiement des personnes qui ont fait des études dans des domaines liés aux sciences et à la technologie contribue aux changements technologiques qui se produisent dans la société. Pour cette analyse, on a utilisé les données du Recensement de la population de 1996.

Le document de recherche Analyse du déploiement des travailleurs du domaine de la science et de la technologie dans l'économie canadienne (88F0006XIB, n° 3) est maintenant disponible gratuitement sur le site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca), sous « Produits et services ». Pour plus de renseignements, communiquez avec Claire Simard au (613) 951-1916 (télécopieur : (613) 951-9920; courriel : simard.claire@statcan.ca), Division des sciences, de l'innovation et de l'information électronique.

Tendances actuelles

Produit intérieur brut

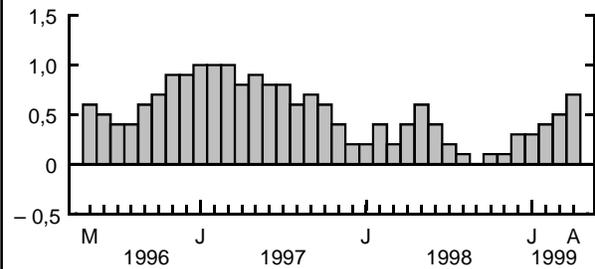
Variation mensuelle en %



L'activité économique a continué de progresser en mars (+ 0,3 %), prolongeant la croissance constante de l'économie depuis le milieu de 1998.

Indice composite

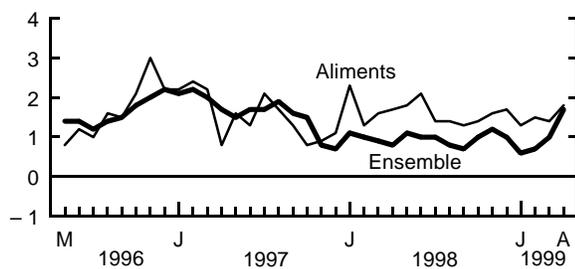
Variation mensuelle en %



La croissance de l'indicateur avancé a continué de s'accroître, enregistrant une hausse de 0,7 % en avril.

Indice des prix à la consommation

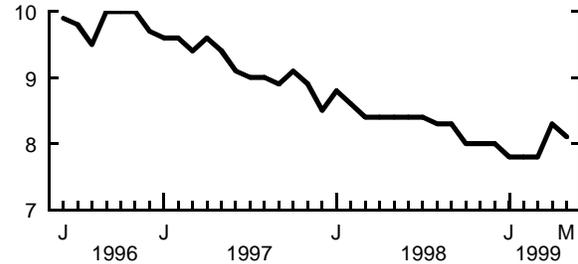
Variation annuelle en %



Les consommateurs ont versé 1,7 % de plus pour l'achat de biens et de services en avril 1999, comparativement au même mois de l'année précédente. Le prix des aliments s'est accru de 1,8 %.

Taux de chômage

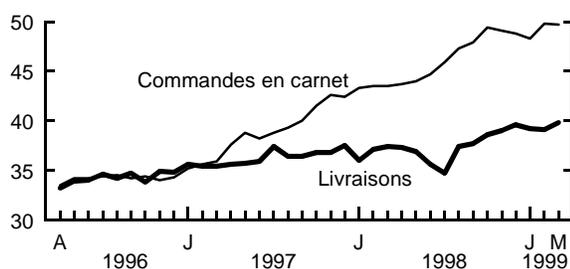
%



En mai, le nombre de personnes à la recherche d'un emploi a diminué, faisant fléchir le taux de chômage de 0,2 point, à 8,1 %.

Fabrication

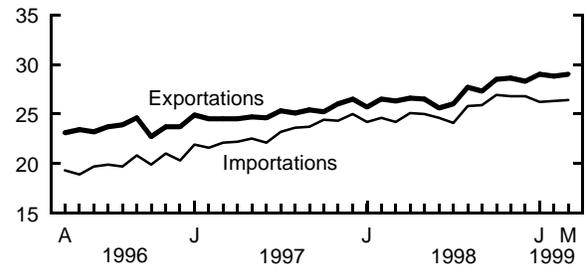
Milliards de dollars



Les livraisons des fabricants se sont accrues de 2,0 % en mars, pour s'établir à 39,8 milliards de dollars. La valeur des commandes en carnet a diminué de 0,3 %, pour se fixer à 49,7 milliards de dollars.

Commerce des marchandises

Milliards de dollars



En mars, les exportations de marchandises ont augmenté de 0,6 % par rapport à février, pour atteindre presque 29,0 milliards de dollars. Les importations ont à peine varié (+ 0,2 %), pour se chiffrer à 26,4 milliards de dollars.

Note : Tous les chiffres sont désaisonnalisés à l'exception de l'Indice des prix à la consommation.

Dernières statistiques

	Période	Niveau	Variation (période précédente)	Variation (année précédente)
GÉNÉRAL				
Produit intérieur brut (milliards de dollars de 1992)	mars	733,1	0,3 %	2,4 %
Indice composite (1981 = 100)	avril	212,9	0,7 %	4,1 %
Bénéfices d'exploitation des sociétés (milliards de dollars)	4 ^e trim. de 1998	28,7	15,1 %	- 1,0 %
Taux d'utilisation de la capacité industrielle (%)	1 ^{er} trim. de 1999*	83,1	0,5 †	- 0,3 †
DEMANDE INTÉRIEURE				
Ventes au détail (milliards de dollars)	mars	21,3	1,1 %	4,9 %
Ventes de véhicules automobiles neufs (milliers d'unités)	mars	125,2	6,3 %	5,3 %
Ventes en gros (milliards de dollars)	mars	29,3	0,8 %	5,2 %
EMPLOI				
Personnes occupées (millions)	mai*	14,64	- 0,1 %	2,5 %
Taux de chômage (%)	mai*	8,1	- 0,2 †	- 0,3 †
Taux d'activité (%)	mai*	65,7	- 0,3 †	0,6 †
Rémunération hebdomadaire moyenne (dollars)	mars	605,47	0,0 %	- 0,3 %
Indice de l'offre d'emploi (1996 = 100)	mai	157	0,9 %	10,0 %
COMMERCE INTERNATIONAL				
Exportations de marchandises (milliards de dollars)	mars	29,0	0,6 %	10,3 %
Importations de marchandises (milliards de dollars)	mars	26,4	0,2 %	8,9 %
Balance commerciale (tous les chiffres sont en milliards de dollars)	mars	2,6	0,1	0,6
FABRICATION				
Livraisons (milliards de dollars)	mars	39,8	2,0 %	6,4 %
Nouvelles commandes (milliards de dollars)	mars	39,7	- 2,3 %	5,9 %
Commandes en carnet (milliards de dollars)	mars	49,7	- 0,3 %	14,2 %
Ratio des stocks aux livraisons	mars	1,25	- 0,02	- 0,04
PRIX				
Indice des prix à la consommation (1992 = 100)	avril	110,1	0,5 %	1,7 %
Indice des prix des produits industriels (1992 = 100)	avril	119,9	0,0 %	0,8 %
Indice des prix des matières brutes (1992 = 100)	avril	112,1	4,9 %	0,4 %
Indice des prix des logements neufs (1992 = 100)	mars	100,5	0,2 %	0,6 %

Note : Tous les chiffres sont désaisonnalisés à l'exception des indices de prix.

* Nouveau cette semaine.

† Points de pourcentage.

Infomat

Bulletin hebdomadaire

Publié par la Division des communications de Statistique Canada.
Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, Ottawa (Ontario), K1A 0T6.

Rédactrice : Caroline Olivier, (613) 951-1189; olivcar@statcan.ca.
Chef, Diffusion officielle : Chantal Prévost, (613) 951-1088;
prevcha@statcan.ca.

Prix au numéro : version imprimée, 4 \$; version sur Internet, 3 \$. Abonnement annuel : version imprimée, 145 \$; version sur Internet, 109 \$. Les prix pour l'extérieur du Canada sont les mêmes, mais ils sont exprimés en dollars américains. Les prix n'incluent pas les taxes de vente.

Abonnements : Envoyez un mandat postal ou un chèque à l'ordre du Receveur général du Canada, Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6, ou commandez par téléphone : au Canada et à l'extérieur du Canada, composez le (613) 951-7277 ou le 1 800 700-1033.

La diffusion (officielle) de toute information statistique produite par Statistique Canada se fait d'abord dans *Le Quotidien* (www.statcan.ca), qui est disponible dès 8 h 30. *Le Quotidien* présente les faits saillants de nouvelles diffusions de données, de même que les sources, les liens et le nom de personnes-ressources avec qui communiquer pour obtenir de l'information supplémentaire. Il comprend également les calendriers des principaux communiqués à venir et annonce les nouveaux produits et services de Statistique Canada.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada.
© Ministre de l'Industrie, 1999. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), Canada, K1A 0T6.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'« American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials », ANSI Z39.48 – 1984.



Publications parues du 3 au 9 juin 1999

Division / Titre de la publication	Période	Numéro au catalogue	Prix : Numéro / Abonnement	
			Canada (\$ CAN)	À l'extérieur du Canada (\$ US)
AGRICULTURE				
La revue des céréales et des graines oléagineuses	mars 1999	22-007-XPB	15 / 149	15 / 149
ANALYSE DES ENQUÊTES SUR LE TRAVAIL ET LES MÉNAGES				
L'emploi et le revenu en perspective	été 1999	75-001-XPB	18 / 58	18 / 58
BALANCE DES PAIEMENTS ET FLUX FINANCIERS				
Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières	mars 1999	67-002-XPB	18 / 176	18 / 176
CENTRE CANADIEN DE LA STATISTIQUE JURIDIQUE				
Les services communautaires et le placement sous garde des jeunes au Canada	1997-1998	85-546-XIF	26	--
COMMERCE INTERNATIONAL				
Exportations : commerce de marchandises	1998			
Microfiche		65-202-XMB	103	103
Papier		65-202-XPB	258	258
Importations par pays	1 ^{er} trim. de 1999			
Microfiche		65-006-XMB	62 / 206	62 / 206
Papier		65-006-XPB	124 / 412	124 / 412
ENQUÊTES-MÉNAGES				
Information population active	semaine se terminant le 15 mai 1999	71-001-PPB	11 / 103	11 / 103
FABRICATION, CONSTRUCTION ET ÉNERGIE				
Guide statistique de l'énergie	mai 1999			
Disquette		57-601-XDF	284	284
Papier		57-601-UPB	387	387
Production et disposition des produits du tabac	avril 1999	32-022-XIB	5 / 47	--
Produits chimiques industriels et résines synthétiques	avril 1999	46-002-XIB	5 / 47	--
Puissance maximale de l'énergie électrique et charge des réseaux	1997	57-204-XPB	30	30
Situation du sucre	1 ^{er} trim. de 1999	32-013QXIB	6 / 19	--
Statistiques de l'énergie électrique	mars 1999	57-001-XPB	12 / 114	12 / 114
Statistiques du charbon et du coke	mars 1999	45-002-XPB	12 / 114	12 / 114
Transport du pétrole par pipelines	mars 1999	55-001-XPB	12 / 114	12 / 114
STATISTIQUE DU COMMERCE				
Ventes de véhicules automobiles neufs	mars 1999	63-007-XIB	13 / 124	--
STATISTIQUE DU TRAVAIL				
Emploi, gains et durée du travail	mars 1999	72-002-XPB	32 / 320	32 / 320
STATISTIQUE SOCIALE, DU LOGEMENT ET DES FAMILLES				
Tendances sociales canadiennes	été 1999			
Internet		11-008-XIF	8 / 27	--
Papier		11-008-XPB	11 / 36	11 / 36
TRANSPORTS				
Bulletin de service — Aviation, vol. 31, n° 5		51-004-XIB	8 / 82	--
Bulletin de service — Transports terrestre et maritime, vol. 15, n° 3		50-002-XIB	10 / 62	--

Les numéros au catalogue se terminant par -XIB ou -XIF représentent la version électronique sur Internet; -XMB ou -XMF, la version microfiche; -XPB ou -XPB, la version imprimée; et -XDB, la version électronique sur disquette ou sur CD-ROM. (La lettre B indique que le produit est bilingue et la lettre F signifie que le produit est en français.) Les prix des publications électroniques sur Internet sont exprimés en dollars canadiens.

Pour commander les publications

Pour commander *Infomat* ou l'une ou l'autre des publications précitées :

Ayez en main • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de carte VISA ou MasterCard.

Au Canada et à l'extérieur du Canada, composez : **(613) 951-7277 ou 1 800 267-6677**

Pour envoyer votre commande par télécopieur : **(613) 951-1584 ou 1 877 287-4369**

Courrier électronique : **order@statcan.ca**

Pour commander sur Internet : Allez sur le site Web de Statistique Canada à l'adresse www.statcan.ca sous la rubrique « Produits et services ».

Pour commander par la poste, écrivez à : Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6.

Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada / Publications.

Les centres de consultation régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de l'annuaire téléphonique sous « Statistique Canada ».

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Changement d'adresse : Ayez en main votre numéro de compte et composez l'un des numéros ci-dessus.

Visitez Statistique Canada sur Internet en tout temps à l'adresse www.statcan.ca.